



Frühlingserwachen in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

AKTIV UND FIT IM ALTER 2026

SEITE 19

PFLEGENAHVERSORGUNG

SEITE 21

ANPASSUNG DER ABFALLGEBÜHREN 2026

SEITE 21



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, werte Gäste!

Mit einem Schreiben der Bildungsdirektion Kärnten wurde die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See als gesetzlicher Schulerhalter offiziell darüber informiert, dass für das Schuljahr 2026/2027 keine Schülerinnen und Schüler mehr am Standort der Volksschule Steindorf eingeschrieben werden dürfen. Das heißt, Kinder aus den Ortschaften Tiffen und Steindorf müssen künftig an der Volksschule Bodensdorf angemeldet werden. Auf Basis des Kärntner Schulgesetzes ist die Gemeinde zudem verpflichtet, die Auflassung der Volksschule Steindorf in die Wege zu leiten.

Am 19.01.2026 fand dazu in Klagenfurt ein Gespräch zwischen der Bildungsdirektion Kärnten, der Direktorin des Schulverbundes und dem Gemeindevorstand statt, bei dem die geplante Schließung ausführlich besprochen wurde. Die Bildungsdirektion stellte dabei unmissverständlich klar, dass die Schule mit 1. September 2026 geschlossen wird und die Kinder zum Standort Bodensdorf wechseln müssen. Sämtliche Vorschläge durch uns Gemeindevertreter, den Schulstandort zu erhalten, wurden von der Bildungsdirektion ausdrücklich abgelehnt.

Für die Zukunft setzen wir in der Gemeinde weiterhin verstärkt auf eine nachhaltige Energieversorgung. Bereits im letzten Jahr wurde die Erneuerbare-Energie-Gemeinschaft (EEG) ins Leben gerufen. In diese Gemeinschaft speisen die Photovoltaikanlagen des Seebades Bodensdorf und der Ossiacher See Halle in Steindorf ihren Strom ein. Mithilfe der EEG wird nun ein Teil des Strombedarfs unserer gemeindeeigenen Gebäude gedeckt. Der Strom wird nachhaltig produziert und direkt vor Ort genutzt. Das schont die Umwelt und senkt die Stromkosten deutlich. Die Bilanz kann sich sehen lassen: Insgesamt wurden über die EEG rund 45.500 Kilowattstunden Strom erzeugt und etwa 25.300 Kilowattstunden direkt verbraucht – ein ökologisch wie wirtschaftlich bedeutender Erfolg für unsere Gemeinde.

Am 19.01.2026 wurde zudem in einer Anrainerversammlung über den geplanten Ausbau des Rabenbaches, Schieflingbaches und Ulrichsbaches informiert und den betroffenen Anwohnern die Maßnahmen sowie der Zeitplan erläutert. Ursprünglich war dieses Projekt bereits früher geplant. Aufgrund

der schweren Unwetterkatastrophen in den Gemeinden Tiffen und Arriach Ende Juni 2022 musste unser Vorhaben im Zeitplan jedoch nach hinten gereiht werden. Trotz dieser Verzögerung bleibt die Umsetzung für uns von großer Bedeutung: Der Ausbau der Wildbäche soll die Hochwassergefahr senken und die Bevölkerung sowie Grundstücke besser vor Naturkatastrophen schützen. Zudem trägt das Projekt zur langfristigen Stabilisierung der Uferbereiche und zur Verbesserung des Landschaftsbildes bei.

Ebenfalls fertiggestellt wurde die Sanierung des Hochbehälters Nord der Wasserversorgungsanlage Bodensdorf, der nun wieder vollständig in Betrieb ist. Die Arbeiten waren notwendig, da sich in beiden Wasserkammern Fliesen von den Wänden gelöst hatten. Um die hohe Qualität unseres Trinkwassers dauerhaft zu sichern und auf aufgetretene Verkeimungen sofort zu reagieren, haben wir die Sanierung rasch in die Wege geleitet. Die Erneuerung beider Kammern erfolgte mit einem speziellen System der Firma LIOD, das höchste Hygiene-Anforderungen erfüllt.

Geplant und fachlich begleitet wurde das Projekt in enger Zusammenarbeit mit Dr. Gert Kronhofer und DI Wolfgang Augustin. Ein besonderer Dank gilt den beteiligten regionalen Betrieben für den reibungslosen Ablauf: der Firma Fliesen Frieser, der Firma Kernbohrung Berger, der Firma Gaggl Installationen sowie der Firma Piplan. Mit dieser Investition von über 81.000 Euro stellen wir sicher, dass die Bevölkerung auch in Zukunft zuverlässig mit sauberem Trinkwasser versorgt wird.

Herzlichst,

Ihr Bürgermeister
Georg Kavalier

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf,
9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0. Verlag, Anzeigen und Produktion:
Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach,
Tel. 04242/30795, E-mail: office@santicum-medien.at



1. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



**Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!**

Im Verlauf dieses Winters sind wir bisher von ergiebigen Schneefällen verschont geblieben, jedoch ist der Winter noch nicht vorbei. Aus diesem Anlass möchte ich an § 93 der Straßenverkehrsordnung (StVO) erinnern, der die Pflichten der Anrainer sowie deren Haftung regelt.

Ich darf versichern, dass die Einsatzkräfte stets bemüht sind, Straßen, Wege und Gehsteige so rasch wie möglich vom Schnee zu befreien. Dennoch ist es nicht möglich, alle Bereiche gleichzeitig zu bearbeiten. Ich bitte daher um Ihr Verständnis, sollte es zu Verzögerungen kommen. Nach den Wintermonaten werden die Gemeindestraßen und -wege begutachtet und die notwendigen Sanierungsmaßnahmen durchgeführt.

An dieser Stelle möchte ich erneut an die Vernunft der Verkehrsteilnehmer appellieren. Bitte halten Sie insbe-

sondere im Bereich des Kindergartens, der Volksschule, aber auch auf anderen Straßen – wie zum Beispiel der Gerlitzstraße – aus Rücksicht auf die Kinder und alle weiteren Fußgänger die vorgeschriebene Geschwindigkeit ein. Passen Sie zudem sowohl die Ausrüstung Ihres Fahrzeuges als auch Ihre Fahrweise der Jahreszeit und den jeweiligen Witterungsbedingungen an.

Hinweis:

Derzeit besteht **aufgrund des Tauwetters ein aufrechtes Fahrverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 3,5 Tonnen auf allen Bergstraßen unserer Gemeinde**. Dies betrifft insbesondere den Ossiachberg und Winkl Ossiachberg sowie Golk, die Bergstraße und den Ossiachberg. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der **amtlichen Mitteilung an der Amtstafel** beziehungsweise auf der **Homepage** der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See.

Abschließend möchte ich mich herzlich bei den Mitarbeitern des Bauhofes für ihren engagierten Einsatz bedanken.

**Ihr Vizebürgermeister
Gotthard Hatberger**



Ausgezeichnet!

Gütesiegel für Lehrbetriebe

Wir freuen uns sehr darüber, dass wir mit dem Gütesiegel für Lehrbetriebe im Tourismus ausgezeichnet wurden. Das Siegel steht für gelebte Qualität und echtes Engagement. Es wird alle zwei Jahre verliehen und mit dem Gütesiegel werden jene Betriebe ausgezeichnet, die ihren Lehrlingen nicht nur fachliche Qualifikation, sondern auch Orientierung und Wertschätzung bieten.

März Angebot

für Gemeindebürger:innen

Genießen Sie herrliche Sonnenstunden beim Skifahren, auf unseren Terrassen mit Panoramablick oder beim sanften treiben lassen im Unendlichpool.

199,00 € p.P./Nacht
1. bis 27. März 2026
von Sonntag bis Donnerstag.

Jetzt mit dem Buchungscode "Winterspecial 9551" anfragen unter kontakt@feuerberg.at oder +43 4248 2880 (begrenzte Kapazität).





2. Vizebürgermeister Ing. Reinhold Pertl

Referat: Sportreferat, Sozialhilfe und Sozialwesen, Familien-, Wohnungs- und Seniorenangelegenheiten, Gesundheitswesen, EU-Programme und Regionalmanagement

Sprechtag: Mittwoch 08:00 – 09:00 Uhr

Tel: 0664 / 2528904



**Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,**

Der Golfverein Gerlitz Green-vieh's hat der Gemeinde eine großzügige Spende für soziale Zwecke überreicht. Obmann Bernhard D'Angelo und Obmann-Stellvertreter Manfred Peterzell übergeben die Spende (Foto), die aus dem Überschuss der Veranstaltung



Gerlitz Downhill Golf stammt. Diese Mittel werden verwendet, um bedürftige Familien und soziale Projekte in unserer Gemeinde zu unterstützen. Wir danken den „Greenvieh's“ herzlich für diese wertvolle Unterstützung und ihr Engagement für das Gemeinwohl, das sie bereits seit mehreren Jahren zeigen. Ein herzliches Dankeschön an den ESC Sparkasse Steindorf, der beim Charityspiel gegen den VSV am 14.12.2025 insgesamt 2.632,21 Euro gesammelt hat, die sozial schwachen Familien aus der Gemeinde zugutekommen. Der ESC Steindorf befindet sich zudem in der Finalserie und freut sich über jede Unterstützung – alle sind herzlich eingeladen, sich die spannenden Spiele anzusehen und die Mannschaft lautstark zu unterstützen.

Darüber hinaus sind die sozialen Wohnbauprojekte in Boddendorf West mit 24 Wohneinheiten sowie das Wohnbauprojekt in Steindorf mit 10 Wohneinheiten nun fix und werden in den nächsten Jahren umgesetzt, wodurch ein weiterer wichtiger Schritt zur Verbesserung der Wohnsituation in unserer Gemeinde gesetzt wird.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern eine angenehme Zeit und wir können uns gemeinsam darauf freuen, dass die Tage nun spürbar länger werden.

Mit herzlichen Grüßen,
Ihr Vizebürgermeister
Ing. Reinhold Pertl



Hyundai

SUPER

BONUS: Bis zu € 6.500,-*

Ist super, bleibt super!

Bei Hyundai gibt es jetzt eine **super Modellauswahl** mit **super Ausstattung** und einem **super Preisvorteil** von bis zu € 6.500,-*. Ist das nicht super?

KONA Elektro

Schon ab € 25.990,-*
oder ab € 169,-* monatlich

TUCSON

Schon ab € 26.490,-*
oder ab € 149,-* monatlich

i30 Kombi

Schon ab € 17.990,-*
oder ab € 99,-* monatlich

i20

Schon ab € 14.990,-*
oder ab € 69,-* monatlich



Mehr auf hyundai.at/superbonus



MOTOR MAYERHOFER

Villach, Trieglafstr. 31, Tel. 04242/24867, www.motor-mayerhofer.at



Hyundai Superbonus: Einmalige Preisreduzierung von bis zu € 6.500,- auf die Nettolistenpreise der Hyundai Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi. Der Bonus wird bei der Fahrzeugübergabe in Höhe der Nettolistenpreise der Hyundai Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi auf den Nettolistenpreis der jeweiligen Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi angerechnet. Der Bonus ist nur bei der Finanzierung der jeweiligen Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi über ein Hyundai Leasing- oder Hyundai Credit-Vertragsverhältnis anwendbar. Der Bonus ist nicht kumulierbar und kann nicht mit anderen Sonderangeboten kombiniert werden. Der Bonus ist nur bei der Finanzierung der jeweiligen Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi über ein Hyundai Leasing- oder Hyundai Credit-Vertragsverhältnis anwendbar. Der Bonus ist nicht kumulierbar und kann nicht mit anderen Sonderangeboten kombiniert werden. Der Bonus ist nur bei der Finanzierung der jeweiligen Modelle KONA Elektro, Tucson und i30 Kombi über ein Hyundai Leasing- oder Hyundai Credit-Vertragsverhältnis anwendbar. Der Bonus ist nicht kumulierbar und kann nicht mit anderen Sonderangeboten kombiniert werden.

**IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN**

**CENTER
OLSACHER**

Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt ausgetauscht

SPITTAL
T +43 4782 420 00
VILLACH
T +43 4242 340 00

GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe,
ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft,
Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Ich hoffe, Sie sind alle gut ins neue Jahr gestartet und wünsche Ihnen 365 gesunde, glückliche & zufriedene Tage. Tourismusmäßig liegen uns nun die gesamten Nächtigungszahlen des vergangenen Jahres vor und mit Freude kann ich hier festhalten, dass wir unsere Gesamtjahresnächtigungen erneut steigern konnten! Die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See verzeichnete im Jahr 2025 genau 330.749 touristische Nächtigungen. Hierbei handelt es sich um ein Plus von 3,78 % zum Vorjahr (zahlenmäßig sind dies etwas mehr als 12.000 Nächte).

Wenn ich als Tourismusreferent auf die schwierigen Beherbergungsvoraussetzungen während der Coronazeit zurückblicke, sind wir zum Glück nun erneut an einem Punkt angelangt, an welchem das zahlenmäßige Nächtigungsniveau vor der Pandemie wieder erreicht werden konnte.

Der Abfallwirtschaftsverband (AWV) Villach - ein Zusammenschluss von 26 Gemeinden – plant die Errichtung von Kärntens größter Photovoltaik-Anlage. Konkret geht es um die einstige Deponie in Müllnern am Stadtrand von Villach. Dort wurden über viele Jahre in Summe rund 900.000 Kubikmeter an Hausmüll gelagert. Seit dem Jahr 2000 ist die



Deponie geschlossen. Sie müsste nun, nach fast vollständigem Abschluss der biologischen Abbauprozesse, dauerhaft verschlossen, also abgedichtet werden. Üblicherweise geschieht dies durch den Einsatz großer Mengen von Kunststofffolie. Im Falle Müllnern müssten rund 50.000 Quadratmeter Folie verwendet werden.

Dazu wird es jedoch nicht kommen. Denn der AWV Villach hat sich dazu entschlossen, die Alt-Deponie in Kärntens größte Photovoltaik-Anlage umzuwandeln. Rund 25.000 Quadratmeter Paneele sollen auf einer Art Mega-Carport die Deponie überdachen. Der gewonnene Strom würde ausreichen, um bis zu 1300 Haushalte mit nachhaltiger Energie zu versorgen.

Nun wünsche ich Ihnen eine schöne bevorstehende Frühlingszeit, sowie einen guten Start in die neue Saison. Für unsere Gäste einen erholsamen Aufenthalt und eine tolle Zeit in unserer Gemeinde, hier zwischen Berg und See.

Ihr Tourismusreferent
DI Arno Blasge



IHRE PROJEKTE SIND BEI UNS IN DEN BESTEN HÄNDEN

Egal, ob kleine Reparatur, komplizierte Badsanierung oder komplette Neuverfliesung im privaten oder gewerblichen Bereich

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren neuen Schauraum.
Öffnungszeiten nach telefonischer Terminvereinbarung.
(Steindorf-Alte Post-neben ehem. Sauwirt)**

FLIESEN FRIESER GMBH • Geschäftsführer Ewald Unterweger
Dorfstrasse 61 • A-9552 Steindorf am Ossiachersee • Tel.: 0043 650 33 62 62 1 • steindorf@fliesen-frieser.at

SPEZIALGEBIET BLOCK: LIEFERSCHEINE, ARBEITS- U. REGIEBERICHTE



Klagenfurter Str. 23, 9300 St. Veit/Glan
+43 4212 4407, marzi@glandruck.at

GV Susanna Santer-Hochsteiner

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 1208306



**Liebe Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend!**

Eine Weihnachtsfeier der besonderen Art feierten unsere Kinder vom Jugendorchester TIBO am 04.12.2025 im Pfarrsaal Bodensdorf. Nach der letzten Probe für den Auftritt durfte ich als Jugendreferentin die Kinder mit Kakao und Keksen überraschen.

Nach einer lustigen und lauten Runde Bingo stand plötzlich – und wirklich ganz unerwartet – der Nikolaus im Raum. Zwar ohne Bart, dafür aber mit Gebiss. Jedes Kind durfte ihm eine gute Tat mitteilen, auch die Erwachsenen wurden befragt. Ein Armband für jede und jeden von uns war die Belohnung. Von Andrea und Fabio gab es beim Nachhausegehen noch ein persönliches Geschenk für jedes Kind.

Am Sonntag folgte dann der Auftritt in der Kirche Bodensdorf. Ich kann nur sagen: Was für eine Leistung! Großartig, was hier zu hören war. Wir können sehr stolz sein, ein so junges Orchester in unserer Gemeinde zu haben. Ein herzliches Dankeschön an Andrea Engber, Fabio Weyerer sowie Ingo Pfirrmann für euren Einsatz.

Zur ersten Weihnachtsfeier luden die Kinder und der Elternverein der VS Steindorf am 22.12.2025 unter der Organisation von Christina Kraußnig ein. Mit viel Begeisterung wurde gesungen, getanzt und musiziert. Ein großes Dankeschön an Frau Monika Schober für diese schöne Aufführung.



Zum Weihnachtskonzert lud der MGV Bodensdorf am 19.12.2025 in die katholische Kirche Bodensdorf ein. Mit dabei waren der Kinderchor der VS Bodensdorf, die TMK-Jungbläsergruppe sowie die Geschwister Gillendorfer. Im Anschluss gab es ein geselliges Beisammensein im Pfarrsaal.

Der Kunst- und Kulturverein, unter der Leitung von Herrn Werner Schachner, lud am 10.01.2026 zum jährlichen Neujahrskonzert ein. Musikalische Klänge und bezaubernde Soli der Solisten Christina Tschernitz und David Jagodic entfalteten den Charme des Salonorchesters Weißenstein. Dirigiert wurde das Orchester vom musikalischen Leiter und Stehgeiger Helmut Vacek.



Neues gibt es auch von der Landjugend Tiffen zu berichten. Im Zuge der Jahreshauptversammlung fanden Neuwahlen statt. Herr Lukas Thaler legte nach sechs Jahren sein Amt als Obmann zurück, übergab traditionell das Schwein und so darf ich Herrn Thomas Rauchenwald sowie seinem Stellvertreter Thomas Duller herzlich gratulieren. Euch und dem gesamten Team wünsche ich alles Gute und viel Erfolg für die neue gemeinsame Aufgabe.

Herzlichst
Eure Jugend- & Kulturreferentin
Susanna Santer-Hochsteiner



++ Deckenleuchten ++ Hängeleuchten ++ Tischleuchten ++ Stehleuchten ++ Solarleuchten ++

Sa. 28.03.2026
08 - 13 Uhr

Gewerbestraße 3, 9184 St. Jakob i.R.

GLOBO
Werksverkauf
Flohmarkt

bis zu
-90%
auf Leuchten

bei jedem
Wetter



GV Gabriele Köffler-Kavalar

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

Mit Schreiben der Bildungsdirektion Kärnten vom 21.11.2025, eingegangen am 05.12.2025, wurde der ha. Gemeinde als gesetzlicher Schulerhalter der Volksschule Steindorf mitgeteilt, dass für das Schuljahr 2026/2027 an der Volksschule Steindorf keine Schulkinder mehr

eingeschrieben werden dürfen und die Schuleinschreibung an der Volksschule Bodensdorf stattzufinden hat.

Die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See hat entsprechend den gesetzlichen Vorgaben des Kärntner Schulgesetzes die Auflassung der Volksschule Steindorf mit 01.09.2026 zu veranlassen bzw. alle hierfür notwendigen Vorbereitungen zu treffen.

Am 19.01.2026 fand ein Gespräch zwischen der Bildungsdirektion Kärnten, vertreten durch: Mag. Penz Isabella, Mag. Ziegler Georg, Mag. Salamun Nicolas, Ing. Seidl Michael und Mag. Morak Sandra und dem Gemeindevorstand der Gemeinde Steindorf, Kavalar Georg, Hatberger Gotthard, Ing. Pertl Reinhold, Köffler-Kavalar Gabriele, DI Blasge Arno und Santer-Hochsteiner Susanna sowie die Direktorin des Schulverbundes VD Struckl Andrea statt, in dem die geplante Schulschließung nochmals ausführlich erörtert wurde. Seitens der Bildungsdirektion wurde dabei endgültig bestätigt, dass die Volksschule Steindorf mit 01.09.2026 geschlossen wird und alle Schülerinnen und Schüler an die Volksschule Bodensdorf wechseln müssen. Es wurde auch allen anderen Varianten, wie z.B. eine Weiterführung einer „Expositur“ Klasse in Steindorf, eine ausdrückliche Absage erteilt. Uns ist bewusst, dass diese Tatsache für viele Familien Veränderungen mit sich bringt, und sind bemüht, diesen Übergang für die Kinder und Familien so gut wie möglich zu gestalten.

Für den Schulweg können die Kinder den bestehenden Linienverkehr (Postbus) im Rahmen der Schülerfreifahrt nutzen. Die notwendigen Antragsformulare werden von der Schule ausgegeben.

Zur Schuleinschreibung, welche Ende Februar stattfindet, ergeht an alle dem Schulsprengel Zugehörigen, mit Hauptwohnsitz in unserer Gemeinde, eine persönliche Einladung.

Für **elementarpädagogische Einrichtungen** gelten folgende Rechtliche Rahmenbedingungen:

Das Land Kärnten regelt die Aufgaben, Errichtung, Organisation, Betrieb und Bewilligung von Kinderbetreuungseinrichtungen auf landesgesetzlicher Ebene im Kärntner Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz (K-KBBG) LGBI. Nr. 13/2011 i.d.F. 96/2024.

Den Versorgungsauftrag für das Kindergartenwesen übertrug das Land Kärnten auf die Gemeinden. Demnach hat jede Gemeinde dafür Sorge zu tragen, dass für jedes Kind, das den Hauptwohnsitz innerhalb ihres Gemeindegebietes hat, ein Platz in einer Kindertagesstätte oder einem Kindergarten ab der Vollendung des ersten Lebensjahres des Kindes zur Verfügung steht. Aus dem Versorgungsauftrag ist, ausgenommen im verpflichtenden Kindergartenjahr gemäß § 21 K-KBBG, kein Rechtsanspruch gemäß § 19a K-KBBG ableitbar. Wird von den Erziehungsberechtigten die Bereitstellung eines Kindergartenplatzes im verpflichtenden letzten Kindergartenjahr geltend gemacht, ist der von der Hauptwohnsitzgemeinde bereitgestellte Platz in Anspruch zu nehmen.

Für Kinder im Alter von 1 bis 3 Jahren steht die Kindertagesstätte MOKIBODO zur Verfügung. Diese wird von der Diakonie als Montessori-Gruppe geführt und bietet 15 Betreuungsplätze.

Die Öffnungszeiten der Einrichtung sind von 07:00 bis 14:00 Uhr.

Unser Gemeindekindergarten wird in drei Gruppen geführt und bietet insgesamt 72 Betreuungsplätze für Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren. Ziel unserer Einrichtung ist es, auf die Bedürfnisse der Familien sowie auf die Anforderungen berufstätiger Eltern einzugehen und entsprechende Betreuungsangebote bereitzustellen.

Der Kindergarten bietet daher von Montag bis Freitag sowohl eine Halbtagsbetreuung von 06:30 bis 12:30 Uhr (wahlweise mit oder ohne Mittagessen) als auch eine Ganztagsbetreuung von 06:30 bis 17:00 Uhr an.

Die persönlichen Einladungen zur Einschreibung für das Kindergartenjahr 2026/2027, welche Anfang März stattfinden, werden zugesandt.

Ich wünsche erholsame Energieferien, einen fröhlichen Faschingsausklang und grüße Sie herzlich

Ihre GV Köffler-Kavalar Gabriele



Kunst und Kulturverein Bodendorf

Obmann: Werner Schachner BA MA
Tel: 0650 / 7441420
E-Mail: w.schachner@gmail.com

KUNST & KULTUR
am Ossiacher See
 Kunst- und Kulturverein Bodendorf



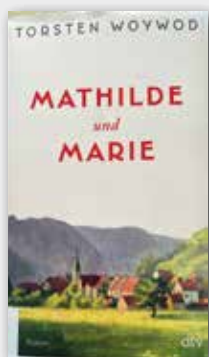
Neuigkeiten aus dem Reich der Bücher

Vorab bedanken wir uns bei unseren Leserinnen und Lesern, dass Sie unser Angebot annehmen und unsere Bibliothek besuchen. Im Zuge dessen gilt es auch allen Vertreterinnen und Vertretern, die in der Gemeinde tätig sind, ein herzliches „Dankeschön“ dafür

auszusprechen, dass es immer wieder möglich ist, auch wenn die finanzielle Lage angespannt ist, ein offenes Ohr für die Anliegen der Bibliothek zu haben und Mittel für Investitionen für die Ausstattung und den Ankauf von neuen Büchern zu gewähren.

Diesbezüglich stelle ich Ihnen heute Bücher vor, die ganz neu eingetroffen sind.

Ein Buch, dass von Einkehr, Freundschaft, Empathie und Zusammenhalt in einem Dorf handelt, wobei dieses Dorf überall sein kann, auch unser Dorf kann sich dabei angesprochen fühlen, heißt **„Mathilde und Marie“**. Es stammt von **Torsten Woywod**, der bislang als Buchhändler und im Verlagswesen tätig war. Es ist sein erster Roman und dieser ist absolut lesenswert!

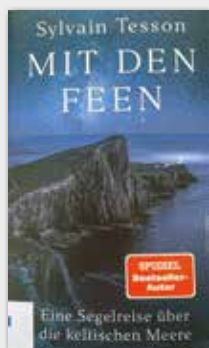


„Mein ganzes Leben, Öl auf Leinwand, ohne Titel“ wurde von der bekannten Bestsellerautorin **Alena Schröder** verfasst. In der Geschichte kommt eine Leinwand vor, auf der sich ein Porträt einer jungen Frau befindet. Welche Rolle dieses Bildnis über Generationen hinweg spielt und wie sehr es den Lebenslauf verschiedener Menschen beeinflusst, davon zeugt dieses Buch. Ein Vermächtnis, kann auch jeden von uns in gegenwärtigem Handeln beeinflussen. Wir können uns angesprochen fühlen!



Le Figaro meint Folgendes zu der nächsten Buchvorstellung: **„Im Rhythmus der Strömungen und des Windes lässt Sylvain Tesson die Worte fliegen.“**

Unter dem Titel **„Mit den Feen“** erschien von **Sylvain Tesson** der neueste Reisebericht. Wobei mit „Feen“ Erscheinungen in der Natur gemeint sind, die in unwahrscheinlich poetischer Sprache zum Ausdruck gebracht werden. Ein Buch für Reisende und Liebhaber außergewöhnlichen Sprachvolumens!



Es sind noch sämtliche neue Bücher eingelangt, unser Genre ist mannigfaltig. Wie Sie jedoch wissen, sind auch Bücher, die schon einige Jahre alt sind, bewährt. Geschichten und Texte unterliegen keiner Zensur bezüglich ihres Wertes!

Wir freuen uns darauf, Sie auch im heurigen Jahr mit vielen Lesefreuden verwöhnen zu dürfen!

Wir, Sylvia Klein, Maria Stromberger, Eva Schmid, Barbara Schachner und Werner Schachner freuen uns auf Ihren geschätzten Besuch!

Kunst und Kulturverein Bodendorf

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag, 16 – 18 Uhr
 Mittwoch, 10 – 12 Uhr
 Freitag, 17 – 19 Uhr
 Jeden ersten Samstag im Monat, 9 – 12 Uhr

Herzlichen Dank, dass Sie gekommen sind und den Klängen des „Salonorchesters Weißenstein“ mit der Sopranistin Christina Tschernitz und dem Tenor David Jagodic gelauscht haben!

Es war wie immer ein Erlebnis, das unter die Haut gegangen ist! Kaum vorbei und schon wieder im Planen für das nächste Jahr. Einige Orchester legen bereits Ihre Angebote. Wir werden sehen! In diesem Jahr planen wir zudem einige musikalische Veranstaltungen im Freien mit Musik, Kunst und Spiel. Welche? Davon hören Sie konkret in den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung und über andere Medien.

Werner Schachner, BA MA





Bodensdorf
Saatguttauschbörse
tausche Samen - ernte Vielfalt



Es spriegt nicht nur Wissen, sondern bald auch dein Garten. Bring deine überschüssigen Samen mit, entdecke neue Sorten und erweitere die Vielfalt in deinem Beet. Gemeinsam lassen wir Biodiversität wachsen.

Wann?
SAMSTAG, 21. Februar 2026
11:00 - ca. 14:00 Uhr

Wo? Dorfgarten Bodensdorf,
Bahnhofstraße 6, 9551

Als praktisches Hilfsmittel wird außerdem die App „Fryd“ vorgestellt, die neben der Möglichkeit zur intelligenten Beetplanung auch eine riesige Sortendatenbank kostenlos zur Verfügung stellt.



HÄUSLBAUERMESSE
IN KLAGENFURT -
von 20. - 22. FEB. 2026.
> WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH !

Kloss
Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur
seit 1974



Tel. +43 (0) 4762 4369
Gewerbstraße 2
AT-9851 Lieserbrücke

wohnherde.at

■ MOKIBODO Diakonie de La Tour

Montessori- Kleinkindergruppe Leitung:

Evelin Pobeheim-Terbou
evelin.pobeheim@diakonie-delatour.at
Tel. 0664/8504057

In Mokibodo ist immer was los!

Ganz nach dem Motto **“Vitamine bringen mich in Schuss“** wurden in der Kindergruppe zwei Wochen lang Orangen gepresst und sogleich der Saft frisch genossen. Ebenso wurden verschiedene Früchte von den Kindern geschnitten und zu Smoothies verarbeitet. **An dieser Stelle wollen wir uns auch bei den Eltern für die großzügige Obstspende bedanken!**



A, a, a, der Winter der ist da! Während unsere jüngsten Kinder ihre ersten Sinneserfahrungen im Schnee machen, vergnügen sich die etwas älteren Kinder beim Rodeln im verschneiten Garten. Da regelmäßige Aufenthalte an der frischen Luft das Immunsystem stärken, ist auch während der Schnupfenzeit die tägliche Gartenzeit ein fixer Bestandteil unseres Kindergruppenalltags.

Die **Experimente** mit Kristallen, das Basteln der Schneemänner und bemalen der Schneekristalle begeisterten die Kinder ebenfalls sehr.



■ Kindergarten Bodensdorf

Neues Jahr! Neue Begegnungen! Neue Erlebnisse!

Sportlich begann das neue Jahr – wir durften auch heuer wieder eine wunderschöne Skikurswoche auf der Gerlitz erleben, in der unsere Kinder mit Begeisterung und großem Eifer das Schifahren erlernten bzw. weiterentwickelten. Große Freude herrschte auch, als unsere Lesefee Frau Sylvia Klein uns wieder in allen 3 Gruppen besuchte. Mit im Gepäck hatte sie spannende Geschichten, denen unsere Kinder aufmerksam lauschten. Der Besuch unserer Lesefee ist für unsere Kinder immer ein ganz besonderes Erlebnisspielerisch wird die Freude an den Büchern und die Sprachentwicklung gefördert. Wir freuen uns sehr über unsere gelungene Zusammenarbeit mit unserer Bibliothek denn es kann nie zu viele bzw. genug Begegnungen mit Büchern geben! Ein besonderes Erlebnis war es, als wir an unserem 1. Waldtag im neuen Jahr in unserem Adlerhorst einen Christbaum entdeckten ob ihn das Christkind für die Walddiere gebracht hat.... und vielleicht war er mit Tannenzapfen, Nüssen, getrockneten Früchten oder Sonnenblumenkernen Keksen geschmückt und die Tiere haben alles aufgeessen? Wir sind diesem Geheimnis nicht ganz auf die Spur gekommen, doch regte uns dieser Christbaum zu vielen Überlegungen an.... und natürlich genossen wir wie immer die frische Luft und die wunderschöne Natur unseres Waldes.

Mit lieben Grüßen

Isabella Winkler-Thaler



- Fassadenrenovierungen
- Holzbeschichtungen
(lasierend - deckend - ölen)
- Lackierarbeiten
- Innenarbeiten - Malerei
- Schimmelbeseitigung



**Wenn Sie das
Bessere suchen!**

MALEREI-LACKIERUNG

THON

Inh. Angelika Maneth-Thon

9552 Steindorf/Ossiacher See, Bundesstraße 26,

Tel. 04243/81 23, Mobil: 0650/270 77 41, office@thon-malerei.at, www.thon-malerei.at



■ Volksschule Bodensdorf

Bewegung verbindet – Sportliche Höhepunkte an der Volksschule Steindorf und der VS Bodensdorf

Bewegung, Gemeinschaft und Freude am gemeinsamen Erleben sind feste Bestandteile des Schulalltags an unseren Schulen. Auch in diesem Schuljahr konnten unsere Schülerinnen und Schüler zahlreiche sportliche Aktivitäten erleben, die nicht nur den Körper stärkten, sondern auch für viele glückliche Momente sorgten.

Ein besonderer Fixpunkt waren die Eislaftermine in der Eishalle Steindorf. Mit großer Begeisterung, Ausdauer und viel Einsatz verbesserten die Kinder ihre Eislauftechnik, schulten ihr Gleichgewicht und gewannen zunehmend an Sicherheit. Die strahlenden Gesichter zeigten deutlich, wie viel Freude die Bewegung auf dem Eis bereitete. Ein herzliches Dankeschön gilt der Gemeinde sowie unserer Schulerferentin Gabrielle Köffler-Kavalär für die wertvolle finanzielle Unterstützung sowie allen Mitwirkenden, die diese besonderen Erlebnisse möglich gemacht haben. Danke dem Elternverein Steindorf mit Obfrau Christina Kraußnig für die Übernahme der restlichen Eislaufkosten.

Ein weiteres unvergessliches Highlight stellten die Schulschitage auf der Hochrindl dar. Bei ausgezeichneten Schneeverhältnissen konnten die Kinder erste Erfahrungen auf Skiern sammeln oder ihr Können weiter ausbauen und drei sportliche Tage in der winterlichen Bergwelt genießen. Neben der körperlichen Aktivität standen dabei auch Gemeinschaft, gegenseitige Unterstützung und das gemeinsame Erleben im Vordergrund.

Diese sportlichen Angebote leisteten einen wichtigen Beitrag zur ganzheitlichen Entwicklung der Kinder, stärkten den Zusammenhalt und weckten nachhaltig die Begeisterung für Bewegung und Sport. Ein großer Dank gilt dem Elternverein mit Obfrau Gabriele Rasputnig sowie dem Verein MiOs mit Obfrau Renate Kaiser für ihre großzügige finanzielle Unterstützung.



Wir modernisieren Ihre Küche mit neuen Fronten nach Maß!

- ✓ Preiswerte Alternative zum Neukauf
- ✓ Kein aufwändiges Herausreißen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Dekorvielfalt: Holzdessins, Oberflächen
- ✓ Nachhaltige, umweltgerechte Lösung

PORTAS-Fachbetrieb
Thomas Münzer - Tischlermeister
Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Treffen
☎ **0 42 48/27 93**

Besuchen Sie unsere Ausstellung • www.muenzer.portas.at



Neu in meist
nur 1 Tag!

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



Wir schaffen Ihre individuelle Terrassenoase!



Ihr Holzbaumeister in 4. Generation

Zimmerei Kofler und Kavalär Betriebs GmbH

Tel.: 04243/2162

office@dein-holzhaus.at

Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron



Bestattung
angenehm anders
www.unschwarz.at

MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL

24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0

E-Mail villach@unschwarz.eu




WIR SIND ZURÜCK!

**PÜNKTLICH ZUM VALENTINSTAG
SIND WIR WIEDER FÜR EUCH DA!**

In unserer Floristikabteilung
findet Ihr eine wunderschöne Auswahl
an frischen Blumen, Sträußen
& liebevollen Gestecken.

Schaut vorbei - wir freuen uns!

 **Baumschule TEUFFENBACH** **GartenService**

■ Elternverein Bodensdorf

Am 5. Dezember war es auch in der Volksschule Bodensdorf wieder so weit: Der heilige Nikolaus überbrachte allen Mädchen und Buben, den Lehrkräften und den Pädagoginnen der Nachmittagsbetreuung eine kleine Aufmerksamkeit. Die Kinder erfreuten ihn dafür mit Gedichten und Liedern. Im Namen des Elternvereins möchten wir uns bei allen Familien für ihre Jahresbeiträge, Spenden und die engagierte Teilnahme an unseren Veranstaltungen bedanken. Ohne eure Unterstützung wäre unsere Arbeit nicht möglich. Mit unseren Einnahmen wurden im Jahr 2025 unter anderem finanziert:

- Mobilität & Kultur: Übernahme von Buskosten und Sponsoring von Theaterfahrten.
 - Sport: Finanzielle Unterstützung bei der Teilnahme an Schikursen.
 - Persönlichkeit & Sicherheit: Das Selbstbehauptungsprogramm „feelSave“ sowie der Resilienzkurs „Bärenstark mit Lissi“.
- Wir laden außerdem alle Mütter, Väter und Erziehungsberechtigte ganz herzlich ein, unverbindlich ins Elternvereinsleben reinschnuppern.
- Wenig Zeitaufwand: Wir treffen uns für Abstimmungen nur ca. 3x im Jahr.
 - Gemeinsam gestalten: Wir organisieren Feste für unsere Familien und haben Spaß dabei.
 - Kein Zwang: Jeder trägt so viel bei, wie er mag und kann. Auch Kleinigkeiten helfen!

Wir freuen uns auf euch!

Obfrau Gabi & das Team des Elternvereins



**HEUTE IMMOBILIE
VERKAUFEN
UND DEN URLAUB IM
SOMMER GENIEßEN.**

FISCHER
IMMOBILIEN
Immo für Sie da!

www.fischer-immobilien.at / Tel.: +43 664 9150295 / office@fischer-immobilien.at



Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

■ Die KEM und KLAR! Ossiacher See Gegendtal startet im Februar wieder mit spannenden Veranstaltungen rund um Klimaschutz und Energie

Repair Café Bodensdorf

Unter dem Motto „Reparieren ist besser als wegwerfen!“ findet am Samstag, 21. Februar, von 15:00 bis ca. 18:00 Uhr das Repair Café in Bodensdorf, Bahnhofstraße 6 statt. Gemeinsam mit Freiwilligen vom Verein Reparatur Initiative können defekte Alltagsgegenstände wie zum Beispiel Kaffeemaschinen, Heckenscheren sowie Textil- und Holzobjekte repariert werden. Ziel ist es, Ressourcen zu schonen, Müll zu vermeiden und Reparaturwissen weiterzugeben. Ein weiteres Repair Café findet in Ossiach am Freitag, 27. März, von 15:00 bis 18:00 Uhr im Mehrzweckraum der FF statt.



Obstbaumschnittkurs und Vortrag zu „Nutzen und Pflege von Streuobstwiesen“

Aufgrund der sehr großen Nachfrage und da der letzte Obstbaumschnittkurs restlos ausgebucht bzw. überfüllt war, wird nun ein weiterer Termin angeboten. Am Dienstag, 17. Februar 2026, von 09:30 bis 12:00 Uhr, findet daher erneut ein praxisnaher Kurs statt. Ort: Süduferstraße 4 (beim Gasthof Schöffmann)

Geleitet wird der Kurs von Mag. Ulrike Knley vom Verein Na-



TourErleben, geprüfte Berg- und Wanderführerin sowie Diplom-Ökologin. Teilnehmende lernen die Grundlagen des fachgerechten Obstbaumschnitts für gesunde Bäume und eine reiche Ernte. Ergänzt wird der Kurs durch einen Vortrag zum Thema „Pflege und Nutzen von Streuobstwiesen“. Der Kurs richtet sich sowohl an Einsteigerinnen und Einsteiger als auch an Personen, die ihr Wissen auffrischen möchten.

Anmeldung und Information:

Für beide Veranstaltungen steht Jennifer Plöschberger (0664 12 76 796, jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at) für Rückfragen und Anmeldungen zur Verfügung.

KEM/KLAR! Newsletter – immer bestens informiert

Möchten Sie über aktuelle Themen, Projekte und Veranstaltungen rund um Klimaschutz und Energie informiert bleiben? Dann melden Sie sich zum KEM/KLAR! Newsletter an! Die Anmeldung ist ganz einfach:

Schicken Sie eine E-Mail mit dem Betreff „Anmeldung Newsletter“ an jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at. Sie erhalten alle Informationen zu Veranstaltungen und Aktionen immer zuerst. Der Newsletter erscheint je nach Anlass monatlich oder zweimonatlich und hält Sie zuverlässig über alle aktuellen Entwicklungen und Updates auf dem Laufenden. Wir freuen uns über Ihre Anmeldung!

KEM/KLAR! Sprechstunde

Kostenlose Klima- und Energiesprechstunden: Wir laden alle Interessierten zu kostenlosen Beratungsstunden ein. Bürger:innen erhalten praktische Tipps und Informationen zu Energie, Förderungen und Klimawandelanpassung.

Schwerpunkt Themen für die nächste Sprechstunden:

- Sanierungs Euro – Förderung des Landes
- Obstbaumschnitt – wann und wie?
- Förderberatung zu Klima, Energie und Biodiversität

Termin: Gemeindeamt Steindorf:

25. Februar und 25. März, 08:00 – 10:00 Uhr





■ Kärntner Seniorenring Steindorf

Voll Hoffnung und Zuversicht haben wir das neue Jahr begonnen. Obmann OSR Dieter Hardt-Stremayr überreichte uns den Terminkalender für das Jahr 2026, der auf ein abwechslungsreiches Vereinsjahr hinweist.

Das Jahr 2025 beendeten wir mit der besinnlichen Weihnachtsfeier im Gasthof Hobitsch, dem Besuch des Adventkonzertes des Seltenheimchores sowie des Abschiedskonzertes des Grenzlandchores Arnoldstein. Die Weihnachtsfeier wurde nach der Begrüßung der Ehrengäste – Bürgermeister Georg Kavalier, Kulturreferentin Susanna Santer-Hochsteiner, Pfarrerin Mag. Regina Leimer und Pfarrer Jacek Artur Wesoly – mit einem Tischgebet eingeleitet.

Das Musikduo Peter und Ambros begleitete uns beim gemeinsamen Singen der Weihnachtslieder. Passende Texte von Herma und Irmgard, das Lied „Klopfet an“, gesungen von Herma, Gert und unserem Obmann, stimmten uns feierlich auf das kommende Fest ein.

Mit der Einladung ins stimmungsvolle Konzerthaus Klagenfurt beendeten wir das Jahr 2025. Nun freuen wir uns auf den Besuch der Steindorfer und Reichenauer Faschingsitzungen sowie auf die netten 14-tägigen Zusammenkünfte.

Johanna Klammer

■ Pensionistenverband Bodensdorf

Die Ortsgruppe Bodensdorf ist nach der Weihnachtspause wieder zurück. Seit Donnerstag, dem 22. Jänner 2026, treffen wir uns wieder wöchentlich um 14.00 Uhr beim Gasthof „Urbani Wirt“ in Bodensdorf. Wir nützen die Donnerstagnachmittage zum Plauschen, Spielen oder manchmal auch, um Wissenswertes zu erfahren. Außerdem wurde das Programm für das 1. Halbjahr präsentiert, das alle Termine für Ausflugsfahrten, Feiern und Theaterfahrten beinhaltet.

Interessierte sind herzlich eingeladen, vorbeizukommen und gemütliche Stunden in netter Gesellschaft zu verbringen.

Pensionistenverband Österreich

Ortsgruppe Bodensdorf

Waltraud Eigner

■ Landjugend Tiffen

Die Landjugend Tiffen steht seit Jahren für Engagement, Zusammenhalt und gelebte Tradition. Unter der Leitung von Petra Stichauner und Thomas Rauchenwald wird ein vielseitiges Jahresprogramm umgesetzt. Zahlreiche Aktivitäten fördern das Gemeinschaftsgefühl der jungen Generation.

Motiviert startet der Verein in das Jahr 2026. Ein Fixpunkt im Jahresprogramm ist der traditionelle Osterhaufen. Dieser findet am 04. April 2026 auf der Gschlosser-Wiesen in Tiffen statt. Ab 18 Uhr wird neben dem großen Osterfeuer auch ein eigener Kinderhaufen entzündet, an dem Kinder Würstel braten, Marshmallows grillen und Stockbrot mit handgefertigten Stöcken zubereiten können. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, gemeinsam zu feiern.

Die Landjugend Tiffen freut sich auf zahlreiche Gäste.

■ MGVB Bodensdorf Adventkonzert

Alle Jahre wieder erfreut uns die Advent – und Weihnachtszeit mit wunderschöner Musik. Ob instrumental oder vokal, ob in eher weltlicher Fröhlichkeit oder geistlich verinnerlicht – der Zauber der Musik bereitet das Weihnachtsfest vor.

Auch die Sänger des MGVB Bodensdorf hatten am 19. Dezember zu einem Adventkonzert eingeladen und dafür noch zahlreiche Mitwirkende gewinnen können. Der erfrischend dynamische und abwechslungsreich agierende Kinderchor der Volksschule Bodensdorf sorgte dafür, dass es nicht nur eine besinnliche Stunde, sondern auch ein fröhliches vorweihnachtliches Programm wurde. Unter der bewährten Leitung von Sabine D'Angelo brachten die Kinder zur Aufführung, was sie mit ihrer Chorleiterin und deren Kollegin Frau Vanessa Seeger fleißig geprobt hatten. Festlichen Glanz gab dem Konzert eine Gruppe von jungen Bläsern der Trachtenmusikkapelle Bodensdorf unter der Leitung von Ingo Pfirmann. Dazu war noch aus der Sirnitz das Quartett der Schwestern Gillendorfer gekommen, deren glasklare Frauenstimmen noch von einem sonoren Bass untermalt wurden. Die Sänger des im vergangenen Jahr wieder um drei Mitglieder gewachsenen MGVB Bodensdorf unter ihrem Chorleiter Michael Maurer hatten vor allem weihnachtliche Kärntnerlieder einstudiert und diese auch schon einige Tage vor dem Konzert zur Freude der Bewohner des Seniorenheims in Steindorf gesungen.

So konnten sich die Zuhörerinnen und Zuhörer in der vollbesetzten Sankt Josef-Kirche an einem gut eineinhalbstündigen, abwechslungsreichen Programm, dem Klang von Kinder-, Frauen- und Männerstimmen sowie dem festlichen Sound der Blechbläser erfreuen.

Dank der tatkräftigen Unterstützung der Sängerfrauen des MGVB konnte das Adventskonzert noch in einem gemütlichen Beisammensein im Pfarrzentrum ausklingen.

Für Interessierte:

Die Proben des MGVB finden während des Schuljahres jeweils donnerstags ab 19:00 Uhr in der Volksschule Bodensdorf statt.





**JETZT
BEWERBEN
& TEIL DER
MAVIDA-FAMILY
WERDEN!**

WERDE TEIL UNSERES TEAMS

Die Mavida Group steht für Innovationskraft und exzellenter Pflege. Mit Standorten in Österreich und Slowenien setzt das Unternehmen neue Maßstäbe und formt die Zukunft der Pflege nachhaltig. Gemeinsam mit unseren engagierten und bestens ausgebildeten Mitarbeiter:Innen setzen wir die höchsten Standards in der Betreuung älterer sowie an Demenz erkrankter Menschen um. Wir sind täglich mit Leidenschaft für unsere Bewohner:Innen im Einsatz.

DIPLOMIERTES GESUNDHEITS- UND KRANKENPFLEGEPERSONAL (W/M/D) VOLL- UND TEILZEIT / 37-STUNDEN-WOCHE

Mavida Steindorf oder Mavida Julienhöhe (Treffen)

Wir bieten:

- Attraktives Gehalt: ab € 3.265,11 zzgl. diverser Zulagen
- Karriere- und Aufstiegsmöglichkeiten
- Faire Dienstplangestaltung
- Zahlreiche betriebliche Benefits

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegeperson (DGKP).
- Teamgeist, Empathie und die Bereitschaft, sich aktiv und wertschätzend in unser Team einzubringen.
- Ein hohes Maß an Professionalität und Verantwortungsbewusstsein.

PFLEGEASSISTENT:IN (W/M/D) VOLL- UND TEILZEIT / 37-STUNDEN-WOCHE

Mavida Steindorf oder Mavida Julienhöhe (Treffen)

Wir bieten:

- Attraktives Gehalt: ab € 2.783,84 zzgl. diverser Zulagen
- Karriere- und Aufstiegsmöglichkeiten
- Faire Dienstplangestaltung
- Zahlreiche betriebliche Benefits

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Pflegeassistent:in (PA).
- Teamgeist, Empathie und die Bereitschaft, sich aktiv und wertschätzend in unser Team einzubringen.
- Ein hohes Maß an Professionalität und Verantwortungsbewusstsein.

Weitere Informationen und Bewerbung unter:

Mavida Group | career@mavidagroup.eu | 04242 291 91 52 | www.mavidagroup.eu





■ Der Piller Saal wurde zum Mega-Park!

„DU-DU, ihr Säcke!“ – mit diesen Worten eröffnete das Obmandle der Steindorfer Narren Benji Popernitsch dieses Jahr die 5 restlos ausverkauften Faschingssitzungen, was das Publikum prompt mit einem „DU-DU, du Sack!“ erwiderte. Unter dem diesjährigen Motto „Ballermann“ verwandelten die Steindorfer Narren den Piller Saal in den Mega-Park, um die 5. Jahreszeit gebührend zu zelebrieren. Wie nicht anders zu erwarten lieferten die Narren auch dieses Jahr wieder spitze Pointen und Anekdoten, die die Geschehnisse und Hoppalas rund um den Ossiacher See, „dem Mallorca des kleinen Mannes“, humorvoll Revue passieren lassen ohne sich selber dabei außen vor zu lassen.

Im Namen der Steindorfer Narren möchte ich mich bei unserer Faschingsbürgermeisterin Nadine Egger, der Trachtenmusikkapelle Bodensdorf, allen Sponsoren, allen unseren Helfern, den Akteurinnen und Akteuren und vor allem EUCH zahlreichen Besuchern herzlich für diese tolle Zeit bedanken. Wir Narren haben 2026 noch viel vor, bevor wir euch 2027 wieder im Piller Saal begrüßen dürfen. Man darf also gespannt sein. Ihr werdet bestimmt von uns hören und bis dahin verbleibe ich mit einem kräftigen „DU-DU!“.

Benji Popernitsch



■ FF Bodensdorf-Tschöran

Die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran blickt auf ein ereignisreiches Jahr 2025 zurück, das sowohl von erfreulichen als auch von herausfordernden Momenten geprägt war. Neben zahlreichen teils schwierigen Einsätzen in der eigenen Gemeinde sowie in Nachbargemeinden, vielen Übungen, Kursen, Weiterbildungen und Veranstaltungen gab es auch einen Führungswechsel in der FF Bodensdorf-Tschöran.

Derzeit zählt die Feuerwehr eine Gesamtmitgliederanzahl von 83 Kameradinnen und Kameraden.

Einsatzstatistik und Tätigkeiten der FF Bodensdorf-Tschöran

- **86 Einsätze** wurden von den Feuerwehrleuten absolviert.
 - **732 Einsatzkräfte** leisteten dabei insgesamt **1.037,5 Stunden**. Zusätzlich zu den Einsätzen widmete sich die Feuerwehr weiteren wichtigen Aufgaben, darunter Übungen, Wartungsarbeiten, Veranstaltungen, Schulungen und Verwaltungstätigkeiten:
 - **117 sonstige Tätigkeiten**
 - **987 Mitglieder** investierten dabei insgesamt **4.724 Stunden**
- Auch die Fortbildung kam nicht zu kurz. Insgesamt besuchten **15 Feuerwehrmitglieder 22 Kurse** und sammelten dabei **302 Ausbildungsstunden**.

Die Einsatzschwerpunkte im Jahr 2025 lagen vor allem auf schweren Verkehrsunfällen, Großbrandereignissen und Unwettereinsätzen. Besonders auffällig ist, dass die Anzahl der Wassereinsätze, in unserem Fall am Ossiacher See, in den vergangenen Jahren stetig gestiegen ist.



Blick auf 2026

Im noch jungen Jahr 2026 musste die FF Bodensdorf-Tschöran bereits **zu 15 Einsätzen ausrücken** – eine deutliche Steigerung im Vergleich zu den Vorjahren.

Die Weichen für das kommende Jahr sind bereits gestellt. Ein vielfältiges Übungsprogramm wird dafür sorgen, dass die Feuerwehr auch weiterhin für alle Herausforderungen bestens gerüstet ist.

Die FF Bodensdorf-Tschöran veranstaltet auch heuer wieder das **Boccia-Turnier am 30.05.2026** sowie das **Sommerfest 2026 am 18.07.2026**. Auf Ihren Besuch freut sich die gesamte Kameradschaft der FF Bodensdorf-Tschöran.

Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Mitgliedern, Unterstützern und Gönnern für das vergangene Jahr und freut sich darauf, auch 2026 gemeinsam für Sicherheit und Gemeinschaft einzustehen.

Die Holzwerkstatt 

Reparaturen-Sanierungen-Neuanfertigungen

Haustüren in Holz/Alu | Fenster | Möbel | Innenausbau
Balkonverkleidungen | Terrassenböden | Überdachung...

www.wo-schoenes-entsteht.at

Christian Holzer 9581 Ledenitzen
Mobil: 0664/537 6663 E-Mail: office@holzerchristian.at

■ FF Tiffen

Die Freiwillige Feuerwehr Tiffen blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück

Kürzlich fand die 130. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Tiffen statt, bei der das vergangene Feuerwehrjahr ausführlich Revue passiert wurde. Der aktuelle Mannschaftsstand umfasst 27 aktive Mitglieder, 12 Jugendmitglieder sowie weitere Mitglieder in Probe, Reserve und als Altkameraden. Im vergangenen Jahr wurden insgesamt sechs Brandeinsätze und acht Hilfeleistungen erfolgreich abgewickelt. Auch im Übungs- und Ausbildungsbereich zeigte sich die Feuerwehr Tiffen sehr engagiert. Zahlreiche Übungen wurden durchgeführt, zudem besuchten mehrere Kameradinnen und Kameraden Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule in Klagenfurt sowie auf Bezirksebene. Die Wettkampfgruppe nahm am Bezirksleistungsbewerb und an CUP-Bewerben teil, während die Feuerwehrjugend ihr Können bei Bezirks- und Landesjugendbewerben unter Beweis stellte. Neben dem Einsatzgeschehen kam auch die Kameradschaft nicht zu kurz. Im Juni wurde das 130-jährige Bestandsjubiläum der FF-Tiffen sowie das 40-jährige Partnerschaftsjubiläum mit der Partnerfeuerwehr Kirchrode gefeiert. Im August folgte das jährliche Blaulichtevent. Zum Abschluss wurden Neueintritte, Angelobungen und Ehrungen vorgenommen. Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Mitgliedern für ihren unermüdlichen Einsatz.



Christlicher Treffpunkt

Gebet und Bibelbetrachtung
8.00 bis 10.00 Uhr



Steindorf - Seestraße 12

georg.olschnegger@gmx.at | 0688 82 80 317

jeden
1. und 3.
Dienstag
im Monat

Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf / Tschöran



2. Boccia-Turnier 2026

Wann: 30. Mai 2026
Anmeldung: ab 10:00 Uhr
Anmeldeschluss: 10:30 Uhr
Spielbeginn: 11:00 Uhr
Wo: Volksschule Bodensdorf
Nenngeld: 40€ pro Mannschaft
(max. 32 Mannschaften)

Voranmeldung:

Klammer Daniel 0650/37 53 140

Sabrina Leitner 0650/41 76 370

**Auf euer Kommen freut sich die Kameradschaft der
Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf / Tschöran**

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle und Verletzungen

■ Wir gratulieren recht herzlich!



Valentina Kollmann

Eltern: Jennifer Kollmann und Raffael Gasser



Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2025
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2025
Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

KFZ-REPARATUREN
vom Fachbetrieb

KFZ-WERKSTÄTTE
WALTER HUETER
DORFSTRASSE 3, 9520 SATTENDORF

Tel.: 04246/29700 Fax: 04248/20022 oder Tel.: 0664 / 3029700
Email: kfz-hueter@am.at

Reparaturen & Serviceleistungen jeglicher Art - Karosserie Fachbetrieb -
Versicherungsfachabrechnung - Überprüfung - 557x - Lackierung

Karosserie
Fachbetrieb

KFZ
Mechaniker

Kfz-Service
alle
Marken

■ ESC Sparkasse Steindorf startet mit Rückenwind in die Playoffs

Der Grunddurchgang der laufenden Saison ist abgeschlossen – und der ESC Sparkasse Steindorf kann auf eine starke sportliche Leistung zurückblicken. Mit konstanten Auftritten über die gesamte Meisterschaft hinweg belegte das Team am Ende den hervorragenden zweiten Platz und geht nun mit viel Selbstvertrauen und voller Motivation in die Playoffs.

Doch nicht nur sportlich zeigte sich der Verein in Bestform. In der Weihnachtszeit setzte der ESC Sparkasse Steindorf auch abseits des Eises ein starkes Zeichen der Solidarität. Im Rahmen einer Spendenaktion sowie eines Charityspiels konnten insgesamt 2.632,21 Euro gesammelt werden, die sozial schwachen Familien aus der Gemeinde zugutekommen. Ein besonderer Dank gilt dabei Georg Kavalár (Bürgermeister), Gotthard Hatberger (1. Vizebürgermeister), Reinhold Pertl (2. Vizebürgermeister) sowie den Gemeindevorständen Arno Blasge und Susanna Santer-Hochsteiner, die diese Aktion tatkräftig unterstützt haben.

Nun richtet sich der volle Fokus wieder auf das Sportliche: In den Playoffs versprechen die Duelle wie gewohnt intensive Spiele auf hohem Niveau, in denen Kleinigkeiten entscheiden können. Der ESC Sparkasse Steindorf freut sich dabei weiterhin auf die großartige Unterstützung seiner Fans, die gerade in der entscheidenden Phase der Saison ein wichtiger Rückhalt für die Mannschaft sind.



■ ASKÖ Bodendorf

Die Kampfmannschaft des ASKÖ Bodendorf hat das Training für die Frühjahrsmeisterschaft aufgenommen und startet am Samstag, dem 28. März 2026, um 14.00 Uhr gegen den Tabellenführer aus Treffen in die Frühjahrsaison. Abos sind bereits bei den Spielern und Funktionären erhältlich.

Im Nachwuchsbereich gehen wir mit zwei U10-Mannschaften und einer U7-Mannschaft in die Meisterschaft.

Von 8. bis 13. August findet ein Fußball-Nachwuchscamp von Real Madrid statt. Die Details entnehmen Sie bitte dem Flyer. Anmeldungen und weitere Informationen sind über den QR-Code verfügbar. Nützen Sie diese Chance für ein Abenteuer, das euch ewig in Erinnerung bleiben wird.



An dieser Stelle wieder die Einladung an alle fußballbegeisterten Kinder: Kommt zum Fußball! Ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unseren sportlichen Leiter Martin Slunka (Tel. 0650/6027923) oder den Obmann Gotthard Hatberger (Tel. 0664/3108632).

Ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und Unterstützer des ASKÖ Bodendorf.

■ Richtige Entsorgung von Kartonagen

Aufgrund des aktuell erhöhten Aufkommens an Kartonagen möchten wir die Gemeindebürger auf die richtige Entsorgung hinweisen:

Große Kartonagen, die nicht mehr in die vorgesehene Altpapiertonne passen, **bitte nicht daneben abstellen**, da eine Mitnahme nicht garantiert werden kann!

Diese sind zum **Altstoffsammelzentrum in Feldkirchen oder zum Wirtschaftshof der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See** zu bringen. Die Abgabe dort ist kostenlos.

Kleinere Kartonagen, die in die Altpapiertonne passen, **bitte unbedingt zerkleinern oder zusammenfalten**, damit möglichst viel Platz in der Altpapiertonne genutzt werden kann.

Wir bitten um Ihre Mithilfe, um ein sauberes Ortsbild zu erhalten und eine geordnete Entsorgung zu ermöglichen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

■ Wasserzähler der Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Wasserzähler der Wasserversorgungsanlage Bodendorf sind Eigentum der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See und dürfen nicht eigenmächtig ausgebaut, entfernt, manipuliert oder eingebaut werden.

Ein notwendiger Ausbau (zB bei Bauarbeiten, Frostgefahr, Leitungsänderungen oder Zählerwechsel) ist vorab bei der Gemeinde bzw. beim Wassermeister zu melden. Der Ausbau erfolgt ausschließlich durch den Wassermeister oder eine durch die Gemeinde beauftragte Fachkraft. Ein Kostenersatz wird dem Wasserbezieher verrechnet.

Eigenmächtige Eingriffe stellen eine Vertragsverletzung dar und können kostenpflichtige Folgen nach sich ziehen.

Der Einbau eines Zählers inkl. Plombierung, wird nach vorheriger Meldung bei der Gemeinde bzw. dem Wassermeister ausschließlich durch den Wassermeister oder eine durch die Gemeinde beauftragte Fachkraft durchgeführt.

Nicht plombierte Zähler werden NICHT für die Abrechnung herangezogen.

■ Senior:innenaktion „Aktiv und fit im Alter 2026“

Die Senior:innenerholungsaktion „Aktiv und fit im Alter“ fördert eine aktive Teilnahme am sozialen Leben und ist ein Zeichen der Wertschätzung seitens des Landes Kärnten gegenüber der älteren Generation. Im Rahmen eines einwöchigen Erholungsaufenthaltes werden begleitende Referate und Vorträge sowie gesundheitserhaltende Aktivitäten angeboten. Diese Maßnahme wird 2026 wieder durchgeführt. Teilnahmeberechtigt sind alle Kärntner SeniorInnen ab dem 65. Lebensjahr, welche sozial- und erholungsbedürftig sind und **keine besondere Betreuung oder Pflege** benötigen.

Die Aktion findet statt:

- 18. Mai Feld am See Burgstallerhof
- 25. Mai Feld am See Burgstallerhof
- 08. Juni Drobollach Hotel Schönruh
- 15. Juni Drobollach Hotel Schönruh
- 21. September Feld am See Burgstallerhof
- 05. Oktober Drobollach Hotel Schönruh

Interessierte können sich beim Gemeindeamt bis spätestens 31. März 2026 melden. Als Einkommensgrenze gilt der aktuelle Ausgleichszulagenrichtsatz (Alleinstehende € 1.308,39, Ehepaare € 2.064,12).



■ Termine der Vereine in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Was?	Wann?	Wo?	Beginn?	Wer?
Frühlingskonzert	Samstag, 18.04.2026	Dorfgemeinschaftshaus Tiffen	19:30 Uhr	TK Tiffen
Boccia-Turnier	Samstag, 30.05.2026	Schulwiese der VS Bodensdorf	10:30 Uhr	FF Bodensdorf-Tschöran
Konzert in den Sommer	Samstag, 06.06.2026	Kultursaal Bodensdorf	20:00 Uhr	TMK Bodensdorf
Schwimmcup	Samstag, 27.06.2026	Park am See Bodensdorf	12:00 Uhr	Schwimm Cup
Sommerfest der Dorfkinder Tiffen	Freitag, 10.07.2026	Volksschule Tiffen	12:00 Uhr	Dorfkinder Tiffen
Sommerfest der FF Bodensdorf	Samstag, 18.07.2026	Rüsthause Bodensdorf	16:00 Uhr	FF Bodensdorf-Tschöran
Feuerwehrfest FF Steindorf	Samstag, 08.08.2026	Piller Saal Steindorf	17:00 Uhr	FF Steindorf
Frühschoppen FS Steindorf	Sonntag, 09.08.2026	Piller Saal Steindorf	10:30 Uhr	FF Steindorf
Erntedankfest	Sonntag, 04.10.2026	Pfarrkirche St. Josef Bodensdorf	10:00 Uhr	Trachtengruppe Bodensdorf
Oktoberfest	Sonntag, 25.10.2026	Rüsthause Bodensdorf	10:30 Uhr	FF Bodensdorf-Tschöran
Kirchenkonzert	Freitag, 13.11.2026	Pfarrkirche St. Josef Bodensdorf	19:30 Uhr	TMK Bodensdorf

■ ÖBB Instandhaltungsfenster mit Fahrplanabweichungen!



Noch nie zuvor war der öffentliche Verkehr in Österreich so leistungsfähig und attraktiv wie heute. Um dauerhaft einen reibungslosen Betrieb gewährleisten zu können, sind regelmäßige Instandhaltungsarbeiten an der Infrastruktur unerlässlich – insbesondere im sensiblen Schienenbereich. Im Rahmen der von der ÖBB-Infrastruktur österreichweit eingerichteten Instandhaltungsfenster kommt es daher auch in Kärnten tageweise zu Schienenersatzverkehr auf einzelnen Strecken. An diesen Tagen kann es aufgrund des Schienenersatzverkehrs zu geänderten Fahrzeiten sowie zu längeren Umstiegszeiten zwischen Schienenersatzverkehr und den regulären Linienbussen kommen.

Leider lassen sich diese Einschränkungen an den betroffenen Tagen nicht vermeiden. Wir empfehlen Ihnen daher, sich vor Fahrtantritt an Tagen mit Instandhaltungsarbeiten über die aktuellen Fahrzeiten im Routenplaner zu informieren: <https://routenplaner.kaerntner-linien.at/>

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis – denn diese Maßnahmen sind notwendig, um auch künftig einen sicheren, zuverlässigen und leistungsfähigen öffentlichen Verkehr anbieten zu können. Bei Fragen zu den Instandhaltungsfenstern oder zum Schienenersatzverkehr steht Ihnen die ÖBB-Telefonhotline unter 05 17 17 gerne zur Verfügung.

Strecke	betroffene Halte an den Bahnhöfen:	Intervall	Wochentag	von	bis	Bisher festgelegte Sperrtage 2026
S2 Villach - Feldkirchen	Villach Hbf, Villach Landskron, Villach St. Ruprecht, Annenheim, Sattendorf, St. Urban, Ossiach Bodensdorf, Steindorf, Tiffen, Feldkirchen	monatlich	jeden 1. Mittwoch	08:30	14:30	04.02., 04.03., 01.04., 06.05., 03.06.,
S2 Feldkirchen – St. Veit/Glan	Feldkirchen, St. Martin-Sittich, Mautbrücken, Glanegg, Tauchendorf-Haidensee, Liebenfels, St. Veit/Glan	monatlich	jeden 1. Mittwoch	08:30	14:30	04.02., 04.03., 01.04., 06.05., 03.06.,

■ Infoabend: „Hunde ABC – Tipps, Tricks und Wissen – leicht verständlich und praxisnah“

Am 10. März 2026 um 17.30 Uhr findet im Probelokal der Volksschule Bodensdorf ein informativer Abend betreffend Zusammenleben von Mensch & Hund statt. Dazu laden wir alle Hundehalterinnen und Hundehalter ein.

Themen des Infoabends:

- Aktuelle gesetzliche Bestimmungen
- Sicheres Verhalten bei Hundebegegnungen
- Freilaufende Hunde: Rechte, Pflichten und Tipps für ein entspanntes Miteinander.
- Bello hätte sicher Fragen – fragt uns, was das Hundeherz begehrt.

- Ziel ist es, den Alltag mit Hund sicherer, stressfreier und gemeinschaftlicher zu gestalten – für Zwei- und Vierbeiner.

Der Infoabend ist kostenlos und ohne vorherige Anmeldung zugänglich. Wir freuen uns auf einen schönen, gemeinsamen Infoabend rund um den Hund. **TeilnehmerInnen bitte keine Hunde mitführen!**



Nina Kolland –
ÖGV-Kursleiterin, Petra
Hochtner – ÖRV-Trainerin



■ Guten Start ins neue Jahr - Pflegenahversorgung

Ein neues Jahr hat begonnen und mit ihm auch der Wunsch nach Gesundheit, Sicherheit und Lebensqualität. Besonders für die ältere Generation ist es wichtig, so lange wie möglich selbstständig und gut versorgt im eigenen Zuhause leben zu können. Genau hier setzt die Pflegenahversorgung an. Das Ziel ist es ältere Menschen und ihre Angehörigen umfassend zu informieren und zu unterstützen. Viele wissen nicht, welche Pflegeangebote, Förderungen und Hilfsmittel es gibt. Dazu zählen unter anderen die Pflegeberatung, mobile Pflegedienste, Essen auf Rädern, Alltagshilfen Notrufsysteme und vieles mehr. Ein zentrales Anliegen ist es frühzeitig zu informieren- denn gute Planung hilft, auch in herausfordernden Lebenssituation selbstbestimmt zu bleiben. Pflegenahversorgung bedeutet Nähe, persönliche Beratung und ein offenes Ohr für individuelle Fragen und Bedürfnisse. Ich freue mich von Ihnen zu hören und Sie ein Stück ihres Weges begleiten zu dürfen.

Ihre Angelika Egger, 06643472771



■ „Österreich unterwegs“ – Mobilitätsstudie startet in unserer Gemeinde

Unsere Gemeinde wurde für die repräsentative Mobilitätsstudie „Österreich unterwegs“ ausgewählt, die vom Bundesministerium für Innovation, Mobilität und Infrastruktur (BMIMI) gemeinsam mit der ASFINAG und ÖBB-Infrastruktur AG beauftragt wurde. Die Studie läuft von März 2026 bis April 2027 und untersucht die Mobilität in Österreich. Dazu wird eine repräsentative ausgewählte Anzahl von Haushalten und Personen nach ihrer Alltagsmobilität sowie ihren zurückgelegten Wegen an einem bestimmten Berichtstage befragt. Ziel ist es, das Mobilitätsverhalten der Bevölkerung zu erfassen und die Ergebnisse für die Weiterentwicklung des Mobilitätsangebots in Österreich zu nutzen.



Warum ist die Teilnahme wichtig? Die Teilnahme an der Studie ist freiwillig, aber sehr wichtig: Nur mit einer breiten Beteiligung kann ein genaues Bild der Mobilität in Österreich gewonnen werden. Die Ergebnisse fließen in die Planung von Straßen, Radwegen, Gehwegen und öffentlichen Verkehrsmitteln ein, um das Angebot besser auf die Bedürfnisse der Menschen abzustimmen.

Wie läuft die Befragung ab? Haushalte aus unserer Gemeinde werden zunächst postalisch vorinformiert und anschließend telefonisch oder persönlich kontaktiert. Um es für die Teilnehmenden besonders komfortabel zu gestalten, wird jeder teilnehmenden Person, die dieser Erhebungsform zugestimmt hat, beim ersten Besuch ein Smartphone zur Aufzeichnung der Mobilität (Tracking) bereitgestellt. Am Befragungstag wird die Mobilität mithilfe des bereitgestellten Smartphones aufgezeichnet. Alternativ ist auch ein schriftliches Wegeprotokoll möglich. Nach der Teilnahme wird das Gerät wieder eingesammelt. Für den Zeitaufwand erhalten Teilnehmer:innen einen Pluxee-Gutschein im Wert von 10 Euro pro Person.

Kontakt und weitere Infos: Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Studien-Hotline: Tel.: 0800 88 22 11, E-Mail: kontakt@oesterreich-unterwegs.com, Oder besuchen Sie die Projektwebsite: www.oesterreich-unterwegs.gv.at.

■ Änderung der Abfuhrintervalle ab 2026

Die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See informiert über eine wichtige Änderung bei der Abfuhr von Restmüll: Ab 2026 steht der bisher angebotene achtwöchige Abfuhrintervall nicht mehr zur Verfügung.

Künftig werden im Gemeindegebiet folgende Abfuhrintervalle für Restmüll angeboten:

- a) zweiwöchentliche Abfuhr
- b) vierwöchentliche Abfuhr
- c) zusätzlicher wöchentlicher Entleerungsrhythmus in den Sommermonaten

Diese Anpassung erfolgt aus hygienischen, organisatorischen und wirtschaftlichen Gründen. Die verbleibenden Abfuhrintervalle gewährleisten eine zeitgemäße, effiziente und für alle Haushalte praktikable Abfallentsorgung.

Die Abfuhrordnung 2026 sowie der Abfuhrkalender für 2026 sind auf der Homepage der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See abrufbar: www.steindorf.gv.at.

■ Anpassung der Abfallgebühren ab 2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See hat am 17. Dezember 2025 eine Anpassung der Abfallgebühren beschlossen. Die letzte Abfallgebührenerhöhung wurde im November 2010 beschlossen. Diese Maßnahme dient dazu, die steigenden Kosten in der Abfallentsorgung langfristig abzudecken und die Entsorgung auch künftig zuverlässig und umweltgerecht sicherzustellen.

Die neuen Gebühren gelten pro Entleerung und sind ab 1. Jänner 2026 in Kraft getreten.

Entsorgungsgebühr inkl. 10% MWSt. für eine 120 Liter Restmülltonne:

2026: € 8,60 - in den Folgejahren ist eine jährliche Anpassung vorgesehen.

Entsorgungsgebühr inkl. 10% MWSt. für eine 240 Liter Restmülltonne:

2026: € 12,40 - in den Folgejahren ist eine jährliche Anpassung vorgesehen

Weitere Gebühren und Bestimmungen sind der Abfallgebührenverordnung auf der Homepage der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See zu entnehmen: www.steindorf.gv.at.

Todesfälle Bodensdorf/Steindorf/Tiffen

Wolf Dietrich Teuffenbach	Horst Plattner
Helmut Guggenberger	Karoline Eder
Heide Maria Brugger	Walter Fabbro
Hildegard Berger	Peter Kofler





RESTMÜLL - DIENSTAG Bereich Bodensdorf – Unterberg							
2-wöchentlich				4-wöchentlich			
DI	17.02.	DI	31.03.	DI	17.02.	DI	14.04.
DI	03.03.	DI	14.04.	DI	17.03.		
DI	17.03.						

RESTMÜLL - MITTWOCH Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen							
2-wöchentlich				4-wöchentlich			
MI	18.02.	MI	01.04.	MI	18.02.	MI	15.04.
MI	04.03.	MI	15.04.	MI	18.03.		
MI	18.03.						

RESTMÜLL - DIENSTAG Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg				RESTMÜLL - MITTWOCH Golk u. Ossiachberg			
4-wöchentlich				4-wöchentlich			
DI	03.03.	DI	28.04.	MI	04.03.	MI	29.04.
DI	31.03.			MI	01.04.		

GELBER SACK Bodensdorf, Unterberg bis Fa. Alpina – Bundesstr. Ost 14				GELBER SACK ab Fa. Alpina in Richtung Steindorf			
6-wöchentlich				6-wöchentlich			
FR	06.03.	FR	17.04.	FR	10.03.	FR	21.04.

Wir bitten Sie Ihre Restmülltonne, den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container bis spätestens 05:00 Uhr am Tag der Abfuhr, an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt bereit zu stellen! Nicht bereit gestellte Tonnen, Container oder Säcke werden nicht entleert.

Altpapier Bodensdorf I				Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II			
FR	13.02.	FR	08.05.	FR	20.02.	SA	16.05.
FR	27.03.			FR	03.04.		
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzestraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin-Luther-Weg, Neßlbachweg, Rabenbachweg, Kirschenweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Im Birkacker, Winkl Ossiachberg/Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg				Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg, Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg			

Altpapier Steindorf und Tiffen			
FR	13.03.	FR	24.04.
FR	05.06.		
Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch			

Ansprechperson im Gemeindeamt:

Bettina Schleicher
Tel. 04243/ 8383-26

bettina.schleicher@ktn.gde.at

Windelsäcke

Die Säcke können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, bei uns im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden. Die vollen Säcke werden am Entleerungstag der Restmülltonne von der Firma Huber-Entsorgung kostenlos mitgenommen.

Windelsäcke mit anderem Inhalt werden nicht mitgenommen!!

Altstoffsammelzentrum (ASZ) Feldkirchen

Unterglan 36, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 07:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr, MI und FR 8:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:30 Uhr

SPERRMÜLL

kann ganzjährig abgegeben werden. Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!

PROBLEMSTOFFE

werden aus Haushalten kostenlos und aus Gewerbe-Betrieben gegen Verrechnung entgegen genommen. Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10:00 bis 12:00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Folgende Altstoffe werden angenommen: Glasflaschen, Kartonagen, Alteisen und weißes, sauberes nicht beklebtes Porzellan – kein Dämmmaterial



■ Bereitstellung der Gelben Säcke

Die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See weist darauf hin, dass Gelbe Säcke aus Gründen der Sauberkeit und Ordnung frühestens einen Tag vor dem jeweiligen Abholtermin an den Abholplätzen bereitgestellt werden dürfen.

Alternativ besteht die Möglichkeit, Gelbe Säcke während

der Öffnungszeiten (jeden ersten und dritten Samstag im Monat) direkt im Bauhof der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See (Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf) abzugeben.

Alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger werden ersucht, diese Regelung einzuhalten.

■ TOURISMUS

**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Gastgeberinnen und Gastgeber,
liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Erlebnisweg in Tiffen

Der Vorstand des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe – Ossiacher See hat bei der letzten Vorstandssitzung am 11.12.2025 der Umsetzung eines Erlebnisweges in Tiffen zugestimmt. Die Orte Steindorf, Tiffen und Feldkirchen sind ein historisch reiches Kulturzentrum in Kärnten. Der geplante Erlebnisweg führt als Rundwanderweg (3,2 km) durch die geschichtsträchtige Kulturlandschaft rund um Tiffen und verbindet Geschichte, Natur, Kunst und Kultur. Der Wanderweg soll Besucherinnen und Besucher auf eine Entdeckungsreise durch verschiedene Epochen führen – von der Steinzeit über die Römerzeit bis ins Mittelalter und in die Gegenwart. Entlang der Wegstrecke sollen thematisch gestaltete Stationen entstehen, die historische Inhalte durch künstlerische Interventionen und digitale Medien für die Besucher lebendig machen. Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See bemüht sich, die Einverständniserklärungen der betreffenden Grundstückseigentümer zu erhalten sowie Förderungen zu lukrieren, um das Projekt realisieren zu können.

„Strahlen Sie: Ihre Anzeige auf der LED-Wall“

Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See bewirbt auf zwei LED-Walls in Annenheim und Bodensdorf touristische Highlights der Region – von Ausflugszielen und Veranstaltungen über regionale Informationen bis hin zu Restaurants und Hotels. Nutzen auch Sie, als Betrieb oder Verein diese Plattform, um Ihr Unternehmen oder Ihre Veranstaltung wirkungsvoll zu bewerben. Für detaillierte Informationen zu Preisen und Konditionen kontaktieren Sie uns gerne unter treffen@ossiachersee.info oder telefonisch unter +43 4248 / 2336. Lisa Maier

Aktion Kärnten Card mit Kärntner Familienkarte

Auch für die kommende Sommersaison 2026 gibt es wieder eine Kooperation des Landes Kärnten mit der Kärnten Card. Bis 27. Feber 2026 können Familienkartenbesitzer, Studienbeihilfe- sowie Ausgleichszulagenbezieher, KlientInnen der Kärntner Chancengleichheit und Besitzer der Kärntner Jugendkarte die Saisonkarte 2026 zum ermäßigten Preis u.a. in der Tourismusinformation in Sattendorf kaufen. Detaillierte Infos erhalten Sie unter www.kaerntencard.at/familienkarte.

Winter Erlebnis CARD – kostenlos für unsere Gäste
Bis 6. April 2026 erwartet unsere Gäste ein buntes Pro-

gramm kostenlos mit der Winter-Erlebnis CARD: z.B. FUN in der Kärnten Therme, Eislaufen, kulinarische Stadtführungen, Reitstunden-Ermäßigungen, Langlaufangebote u.v.m. Details und Buchung: www.visitvillach.at/erlebnisse

Mit Bus und Bahn direkt ins Winterabenteuer

Der Ossiacher See – ein beliebtes Urlaubsziel in Kärnten – ist erstmals ohne Umsteigen direkt von Wien aus erreichbar. 2x täglich in 4 Stunden und 53 Minuten von Wien direkt zum Ossiacher See. Alle Infos dazu finden Sie auf www.oebb.at. Bitte bewerben Sie diese neue, bequeme und umweltschonende Anreisemöglichkeit unter Ihren Gästen aus Ostösterreich.

Mobilitätsangebote

Auch im Winter bieten wir unseren Gästen neben den kostenlosen Fahrten mit allen S-Bahnen (mit der Winter Erlebnis CARD) die Skibusse, die die Gäste rund um den Ossiacher See ins Skizentrum Gerlitzen Alpe bringen. Die Fahrpläne für die Skibusse „Ossiacher See - Skizentrum Gerlitzen Alpe“ und den „Naturpark Dobratsch Bus“ finden Sie unter: www.visitvillach.at/de/mobil-in-der-region.html

**Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Tourismusinformati-
on finden Sie online auf www.visitvillach.at oder hier:**



Tourismusinformation
Sattendorf

*Das Team und der Vorstand des Tourismusverbandes Gerlitzen
– Alpe Ossiacher See wünschen Ihnen und Ihren Gästen noch
eine schöne Wintersaison!*



Mag.ª Veronika
Zorn-Jäger,
Vorsitzende Tourismusverband



Mag.ª Eva
Hoffmann,
Vorsitzende-Stv. Tourismusverband



RAIFFEISENBANK OSSIACHER SEE

10.-Oktober-Straße 2, 9551 Bodensdorf

Tel.: 04243 20 07-0

E-Mail: info@rboss.at

www.raiffeisen.at/ktn/ossiacher-see

**Raiffeisenbank
Ossiacher See**



Sehr geehrte Damen und Herren,

beginnen wir zuerst mit einem kurzen Rückblick auf das Jahr 2025. Die Entwicklung der österreichischen Wirtschaft war von einer moderaten Erholung nach zwei Rezessionsjahren geprägt. Es dürfte ein leichtes Wirtschaftswachstum von 0,5 % ausgewiesen werden. Man kann da noch von keiner Entspannung ausgehen, die Industrie und das Baugewerbe schwächelten leider weiterhin.

Die Inflation blieb mit rund 3,5 % weiter deutlich über dem Durchschnitt in der Eurozone. Auch bei der Arbeitslosenquote gab es eine leichte Zunahme auf rund 7,4 %. Die öffentlichen Haushalte sind noch weit von einer nachhaltigen Konsolidierung entfernt. Die viel zu hohen Ausgaben haben sich noch nicht durch Reformen an die sehr hohen Steuereinnahmen angepasst. Das Defizit des Bundes dürfte trotz deutlich gestiegener Steuereinnahmen noch immer rund 14 Milliarden Euro betragen.

Für 2026 gehen die Ökonomen von einem Wachstum von rund 1 % aus, auch die hohe Inflation sollte auf rund 2 % im Jahr zurückgehen. Es ist auch weiterhin zu hoffen, dass es zu nachhaltigen Ausgabenreformen und einer Vereinfachung in der Verwaltung kommt, sodass die sehr hohe (Steuer)belastung der Bürger und die Betriebe durch den Staat wieder sinken kann. Die Zinspolitik der EZB trägt ihren Teil

zu einem Wirtschaftswachstum bei, die Leitzinsen dürften sich bei 2 % jetzt eingependelt haben. Damit sind auch wieder deutlich attraktivere Zinssätze für Immobilien- und Investitionsfinanzierungen möglich. Die politische Lage auf der Welt ist durch die Wahl von Präsident Trump deutlich turbulenter geworden. Den Krieg in der Ukraine konnte er leider auch noch nicht, wie euphorisch angekündigt, mit einem Friedensvertrag abschließen.

In diesem Umfeld konnten wir in der Raiffeisenbank Ossiacher See das Jahr 2025 wohl mit einem guten Ergebnis abschließen. Scheuen Sie sich bitte weiterhin nicht, einen Beratungstermin mit uns als Ihrem finanziellen Nahversorger vor Ort zu vereinbaren. Bitte nutzen Sie unsere attraktiven Veranlagungs- und Finanzierungsmöglichkeiten sowie Bankdienstleistungen.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch in unseren Bankstellen Bodensdorf und Ossiach.

Sollten Sie in einer erfolgreichen, kleinen Bank arbeiten wollen: Wir suchen eine sehr verkaufsorientierte Persönlichkeit, die keine Scheu vor Zielen hat und mittelfristig eventuell auch Führungsaufgaben in der Bank übernehmen möchte. **Bewerben Sie sich bei uns.**

STUFE FÜR STUFE ZUM EIGENHEIM

Die Bausparfinanzierung mit fixen Stufenraten für 20 Jahre – sicher zum Wohntraum. Nähere Informationen in Ihrer Raiffeisenbank.



raiffeisen.at/stufenraten

WIR MACHT'S MÖGLICH.

Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft m.b.H., FN 116309v

**RATEN-
SPRUNG
ALLE
4 JAHRE**



Prok. Adam Tamegger



GL Martin Hinteregger

**UNSERE SPEZIALISTEN FÜR
WOHNBAUFINANZIERUNGEN:**